

Die üblichen Verdächtigen

Dreizehn Auszeichnungen und eine neue Ausstellung im Stadthaus für die besten Bauten Zürichs

Zwölf Projekte erhalten dieses Jahr die Auszeichnung für gute Bauten der Stadt Zürich. Zu den Gewinnern gehören zahlreiche bekannte Grossprojekte. Der Publikumspreis geht jedoch an ein vergleichbar kleines Gebäude am Stadtrand.

NINA KUNZ

Alle fünf Jahre ehrt die Stadt Zürich mit der Auszeichnung für gute Bauten besonders innovative Architekturprojekte. Am Donnerstag hat André Odermatt, Vorsteher des Hochbaudepartementes, die Gewinner des diesjährigen Wettbewerbs bekanntgegeben. Zur Teilnahme berechtigt waren Architekturbüros und Bauherrschaften, welche zwischen 2011 und 2015 Bauten fertiggestellt hatten. Überraschungen gab es bei der Auswahl kaum. Grossprojekte wie die Wohnsiedlung Kalkbreite, das Toni-Areal, der Sechseläutenplatz, der Hauptsitz der Zürcher Kantonalbank oder das Bürohochhaus Prime Tower konnten abräumen. Auffällig bei der Auslese ist zudem, dass sich eine Vielzahl der Bauten in Zürich-West befindet.

Was alle prämierten Projekte verbindet, ist ihre soziale Relevanz für das Quartier. «Die Jury hat nicht nur nach architektonischen Kriterien entschieden, ausschlaggebend war auch, ob das Gebäude die Lebensqualität der benutzenden Menschen erhöht», erklärt Patrick Gmür, Direktor des Amtes für Städtebau. Die Jury setzte sich aus Architekten, Soziologen und den Stadträten André Odermatt und Filippo Leutenegger sowie der Stadtpräsidentin Corinne Mauch zusammen. In einer dreitägigen Konferenz wurden die Preisträger bestimmt. Gesamthaft wurden 159 Projekte eingereicht. Das Spektrum



Viele Grossprojekte werden geehrt. Der im Vergleich kleine Elefantentpark im Zoo gewinnt den Publikumspreis.

GORAN BASIC / NZZ

der Bewerber war gross: Von der Kinderkrippe über das ETH-Labor bis zur Weinbar war alles dabei.

Neben der Ehrung der Projekte – die nur symbolisch und nicht finanziell ausfällt – gibt es dieses Jahr erstmals auch eine Ausstellung im Stadthaus, in der die zwölf Bauten näher vorgestellt werden. «Architektur ist öffentlich», sagte André Odermatt anlässlich der Medienführung. Ziel sei es, die Zürcherinnen und Zürcher dazu zu ermutigen, sich an der

Diskussion um Städtebau zu beteiligen. Dass die Menschen im Zentrum des Wettbewerbs stehen, zeigt sich auch an den Video-Porträts, welche der Ausstellung Leben verleihen. Darin erzählen unterschiedlichste Personen, wie sie die zwölf Gebäude nutzen; etwa eine Organistin aus Kasachstan (Toni-Areal) oder ein Facility-Manager (Parkhaus Opéra / Sechseläutenplatz).

Beim öffentlichen Online-Voting lagen öffentliche Plätze wie etwa der

Quartierpark Pfingstweid im vorderen Bereich. Am meisten Stimmen erhielt der Elefantentpark im Zoo Zürich, der mit seinem 6000 Quadratmeter grossen Dach, das an einen Blätterwald erinnert, überzeugte. Die Auszeichnung für gute Bauten wird bereits zum 17. Mal vergeben. Die beiden derzeit wohl prominentesten Projekte, der Swissmill-Turm und der Erweiterungsbau des Landesmuseums, können erst bei der nächsten Runde berücksichtigt werden.

GOTTESDIENSTE – KIRCHLICHE VERANSTALTUNGEN IN ZÜRICH BIS ZUM 22. SEPTEMBER

Kirchen im Stadtzentrum

Fraumünster, So 10.00: Kirche, Pfr. N. Peter, Bettag-Gottesdienst mit *. **Grossmünster**, So 10.00: Kirche, Pfr. M. Rüsch, Bettag-Gottesdienst mit *. **Predigern**, So 9.30: Pfrundhaus, Pfrn. R. von Balmoos, Gottesdienst mit *. 11.00: Kirche, Pfrn. R. von Balmoos, Gottesdienst mit *. **St. Anna und Lukas**, So 10.00: St. Anna-Kapelle, Pfr. G. Habegger, Bettag-Gottesdienst mit *. **St. Peter**, So 10.00: Kirche, Pfr. U. Greminger, Gottesdienst mit *. **Wasserkirche**, So 18.00: Pfr. T. Kappes, Abendgottesdienst mit *.

Evangelisch-reformierte Landeskirche

Affoltern, So 10.30: Kirchengemeindehaus Schwamendingen, Bettag-Gottesdienst ZH- Nord mit *. **Albisrieden**, So 10.00: Neue Kirche, Pfr. G. Bosshard, Bettag-Gottesdienst mit *. **Altstetten**, So 10.00: Grosse Kirche, Pfrn. U. Müller, Bettag-Gottesdienst mit * und Taufe. **Ausersihl**, So 10.00: Kirche, Pfr. A. Bruderer, Abschiedsgottesdienst / Pfr. A. Bruderer mit *. **Balgrist**, So 10.00: Kirche St. Anton, Ökum. Quartiergottesdienst zum Bettag mit Agapa-Mahl. **Chiesa evangelica di lingua italiana**, So 10.00: Zwinglikirche, Aemtlestr. 23, Past. Scornaienchi, Culto. **Eglise réformée française de Zurich**, So 10.00: 10.00: Neuweisenstr. 40, 8400 Winterthur, Past. P.E. Carasco, Culte, S. Zengengasse 25, 8001 Zurich, PAS de culte. **Enge**, So 10.30: Kirche, Pfr. U. Hossbach und Diakon J. Bernadic, Ökum. Bettag-Gottesdienst mit *. **Epilepsie Zentrum**, So 10.00–11.00: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrn. Maria Borghi-Ziegler. **Fluntern**, So 10.30: Kath. Kirche St. Martin, Ökum. Team Fluntern, Pfrn. T. Oldenhege, Bettag-Gottesdienst. **Friesenberg**, So 10.00: Kirche St. Anton, Ökum. Quartiergottesdienst zum Bettag mit Agapa-Mahl. **Gehörlosengemeinde**, nächster Gottesdienst, 25. Sept. 2016. **Hard**, So 9.30: Bullingerkirche, Pfr. R. Mauch, Gottesdienst. **Hirzenbach**, So 10.30: Kirchengemeindehaus Schwamendingen, Bettag-Gottesdienst ZH- Nord mit *, 19.00: Stefanskirche, TimeOut. **Höngg**, So 10.00: Kirche Heilig Geist, Pfr. M. Reuter, Bettag-Gottesdienst mit Mahlfeier. **Hottingen**, So 10.00: Kirche St. Anton, Ökum. Quartiergottesdienst zum Bettag mit Agapa-Mahl. **Im Gut**, So 9.30: Thomaskirche, Pfrn. J. Majoleth, Bettag-Gottesdienst mit *. **Industriequartier - Zürich**, So 10.00: Johanneiskirche, Pfrn. L. Kägi, Bettag-Gottesdienst mit *. **Leimbach**, So 10.00: Kirche, Pfrn. A. Steiner, Bettag-Gottesdienst mit Alphonbläser und *. **Matthäus**, So 10.00: Kirche, Pfr. G.K. Tak. Kappes, Bettag-Gottesdienst mit Musik und *. **Neumünster**, So 10.00: Kirche St. Anton,

Ökum. Quartiergottesdienst zum Bettag mit Agapa-Mahl. **Oberstrass**, So 10.00: Kirche, Pfr. D.J. Frei, Bettag-Gottesdienst mit *. **Oerlikon**, So 10.00: Kirche, Oerlikonerstrasse 99, Pfrn. E. Kaiser-Stuber, Bettag-Gottesdienst. **Paulus**, So 10.00: Kirche, Pfr. J. Fuisz und Pfr. M. Burkart, Ökum. Gottesdienst. **Saatlen**, So 10.30: Kirchengemeindehaus Schwamendingen, Bettag-Gottesdienst ZH- Nord mit *. **Schwamendingen**, So 10.30: Kirchengemeindehaus Schwamendingen, Bettag-Gottesdienst ZH- Nord mit *. **Seebach**, So 10.30: Kirchengemeindehaus Schwamendingen, Bettag-Gottesdienst ZH- Nord mit *. **Sihlfeld**, Fr 19.00: Andreaskirche, Pfr. Th. Schüpbach, Gottesdienst am Freitagabend. **Unterstrass**, So 11.00: Kirche, Pfr. B. Gossauer, Familien Bettag-Gottesdienst. **Wiedikon**, So 9.30: Bühlkirche, Pfr. Th. Fischer, Bettag-Gottesdienst mit *. **Wipkingen**, So 10.00: Kirche Wipkingen, Pfrn. E. Rüegger-Haller, Bettag-Gottesdienst mit * und Taufe. **Witikon**, So 10.00: Neue Kirche, Pfrn. R. Bosshard-Nepustil, Bettag-Gottesdienst mit *. **Wollishofen**, So 10.00: Alte Kirche, Pfr. S. Claussen, Bettag-Gottesdienst mit *. 19.00: Kirche St. Franziskus, Ökum. Bettagsvesper.

Spitäler

Stadtsptial Triemli, So 10.00: Festsaal Etage B, Ökum. Bettag-Gottesdienst. **Stadtsptial Triemli kath.**, So 10.00: Ökumenscher Gottesdienst, Festsaal Etage B. **Stadtsptial Waid evang.**, Im Kongressforum, Kein ref. Gottesdienst. **Universitätsspital ref.**, So 10.15: Spitalkirche, Seelsorge USZ mit ICZ und VIOZ, Interreligiöse Bettagsfeier mit Musik.

Ökumenische Angebote

Bahnhofkirche, Sa, So 10.00–16.00. Mo–Fr 7.00–19.00. **Die Dargebotene Hand**, Tel. 143 (Tag und Nacht). **Haltestille Bahnhofstrasse**, Do 12.15: Musik, Stille u. Wort Bahnhofstrasse/ Münzplatz. **Internet- und SMS-Seelsorge**, www.seelsorge.net, seelsorgerische Beratung per SMS (767) oder E-Mail (seelsorge@seelsorge.net). **Predigerkirche**, Mo–Fr 12.15: Mittagsgebet. 14.00–18.00: Seelsorgegespräche. **Sihlcity-Kirche**, Mo–Sa 9.00–20.00: Raum der Stille, Seelsorgegespräche. **Stiftung Kirchlicher Sozialdienst Zürich**, www.ksdz.ch oder Tel. 044 268 50 10, Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–17.00: Freiwilligenagentur, Männerhaus Reblau, Projekte, Sozialberatung und Wohnberatung. **Zürcher Telebibel**, Tel. 044 252 22 22: Kurze biblische Besinnung.

Andere Kirchen

Anglican-Episcopal Church, St. Andrew's Church, So 9.00: St. Andrew's Church, Promenadengasse 9, Said Eucharist. 10.30: Sung

Eucharist www.standrews-zurich.org. **Baptistengemeinde**, So 10.00: Predigt: Bernd Meyer Mittwoch 19.30 Bibelabend **Evangelisch-Lutherische Kirche Zürich**, So 11.00: Martin-Luther-Kirche, Kurvenstrasse 39, 8006 Zürich, Pfrn. Dr. M. Werner, Gospelgottesdienst mit Vorstellung neue Konfirmanden. **International Protestant Church of Zurich**, So 11.30: French Reformed Church, Schanzengasse 25, Morning Worship; Methodist Church. 18.30: Methodist Church, Promenadengasse 4, : Evening Worship, every Sunday except the last Sunday of the month. On the last Sunday of the month, the Evening Worship is held in the French Reformed Church.

Römisch-katholische Pfarreien

Allerheiligen, Fr 9.00: Eucharistiefeier. Sa 18.00: Eucharistiefeier. So 10.00: Eucharistiefeier zum Bettag mit dem Cäcilienchor. 17.00: Bettagskonzert. Di 9.00: Eucharistiefeier. Do 8.30: Rosenkranz. 9.00: Eucharistiefeier. **Bruder Klaus**, Sa 17.30: Messfeier. So 10.00: Ökum. Gottesdienst in der Paulus Kirche. 11.30: ung. Messe. Di 9.00: Messfeier. Mi 19.00: Taizéabend und Friedensgebet (Krypta). Fr 8.30: Messfeier. **Dreikönigen**, So 10.30: Ökumenischer Gottesdienst in der Kirche Enge, Musik: Kirchenchor Dreikönigen und Kantorei Enge. 14.30: Gottesdienst in portugiesischer Sprache. Di 9.30: Eucharistiefeier (Krypta). **Erlöser**, Sa 17.15–17.45: Beichtgelegenheit. 18.00: Eucharistiefeier. So 10.00: Ökum. Gottesdienst in der kath. Kirche St. Anton (kein Gottesdienst in der Erlöserkirche). 10.30: Psychiatrische Uniklinik: Gottesdienst. Di 9.00: Eucharistiefeier. Mi 17.30: Rosenkranz. 18.00: Eucharistiefeier. 19.00–21.00: Eucharistische Anbetung. Do 9.00: Wortgottesfeier mit Kommunion. **Guthirt**, Fr 9.00: Eucharistiefeier. 19.15: Taizé-Gebet. Sa 17.30–17.50: Beichtgelegenheit (auch möglich nach Vereinbarung). 18.00: Eucharistiefeier. So 9.20–9.50: Beichtgelegenheit (auch möglich nach Vereinbarung). 10.00: Eucharistiefeier zum Eidg. Dank, Buss- und Bettag, der Cantamus-Chor singt die messe brève von Léo Delibes, anschliessend Apéro. 17.00: Eucharistiefeier der Slowenen. Di 18.30: Eucharistiefeier. Mi 9.00: Eucharistiefeier. Do 8.30: Rosenkranzgebet. 9.00: Eucharistiefeier. **Heilig Geist**, Fr 10.30: Ökum. Gottesdienst, Pflegezentrum Bombach. Sa 18.00: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier. So 10.00: Ökum. Bettags-Gottesdienst in der kath. Kirche. 11.30 Uhr Mittagessen im Pfarreizentrum. Mi 10.00: Ökum. Andacht, Hauserstiftung. Do 9.00: Eucharistiefeier. **Heilig Kreuz**, Sa 17.00: Beichtgelegenheit. 17.30: Familiengottesdienst zum Herbstfest. So 10.00: Eucharistiefeier. Mo 10.00: Eucharistiefeier Alterszentrum Grünau. 19.00:

Anbetungs- und Fürbittestunde für unsere Pfarrei. Di 8.00: Rosenkranzgebet. 8.30: Eucharistiefeier. Do 8.30: Eucharistiefeier Kirche Am Suteracher. **Herz Jesu Oerlikon**, Fr 9.00: Eucharistiefeier. Sa 16.30–17.45: Beichtgelegenheit. 18.00: Vorabendmesse. So 10.00: Hl. Messe mit Predigt. Wortfeier für die Kinder. Der Kirchenchor singt von L. van Beethoven die Grosse Messe in C-Dur. 19.00: Hl. Messe in Italienisch. Di 9.00: Eucharistiefeier. 18.15: Eucharistiefeier. Mi 9.00: Eucharistiefeier. Do 9.00: Eucharistiefeier. **Herz Jesu Wiedikon**, Fr 8.00: Eucharistiefeier. Unterkirche. Sa 8.00: Eucharistiefeier, Unterkirche. 17.00: Eucharistiefeier, Oberkirche. So 8.00: Eucharistiefeier, Unterkirche. 10.00: Familiengottesdienst Pace e Bene, Musik United Voices, Unterkirche. Di 19.00: Eucharistiefeier, Unterkirche. Do 19.00: Eucharistiefeier, Unterkirche. 18.15: Gottesdienst im Altersheim Burstwiesen. Fr 8.00: Eucharistiefeier, Unterkirche. **Liebfrauenkirche**, Sa 17.30: Eucharistiefeier. So 9.30: Eucharistiefeier. 11.30: Festgottesdienst. 16.00: Eucharistiefeier. 20.00: Hochschulgottesdienst. **Maria Krönung**, Fr 18.15: Stille Anbetung. 19.30: Eucharistiefeier. Do 8.30: Eucharistiefeier. So 11.00: Festliche Eucharistiefeier zum Bettag. Musik: Canonen-Messe v. F. Limbacher für Chor und Orchester. 11.00: Kindergottesdienst (Unterkirche). Di 9.00: Eucharistiefeier. Mi 9.00: Eucharistiefeier. Do 8.30: Rosenkranz (Unterkirche). 9.00: Eucharistiefeier (Unterkirche). **Maria Lourdes**, Fr 7.00: Frühmesse. 19.30: Abendmesse. Sa 8.00: Messfeier. 18.00: Vorabendmesse. So 8.30: Messfeier. 10.00: Familienmesse. 11.30: Messfeier. 16.00: Pilgermesse mit eucharistischem Segen; der Maria-Lourdes-Chor singt die Missa pro Patria von J.B. Hilber. 18.30: Englische Pilgermesse. **Maria-Hilf**, Fr 9.00: Hl. Messe. Sa 18.00: Vorabendmesse zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag: Hl. Messe mit Predigt. Di 16.30: Hl. Messe im Altersheim Mittelleimbach. **St. Anton**, Fr 8.30–9.00: Eucharistiefeier (Krypta). Sa 16.30–17.30: Festliche Eucharistiefeier zum Bettag. So 10.00–11.00: Ökum. Gottesdienst mit Cantus. Mo 8.30–9.00: Eucharistiefeier (Krypta). Di 8.30–9.00: Frauenmesse (Krypta). Mi 8.30–9.00: Eucharistiefeier (Krypta). Do 8.30–9.00: Eucharistiefeier (Krypta). **St. Felix und Regula**, Sa 18.00: Ökumenischer Feier-Abend. So 9.30: Eucharistiefeier mit Solist. 11.30: Gottesdienst in Portugiesisch. **St. Franziskus**, Sa 17.00: Beichtgelegenheit. 17.30: Eucharistiefeier. So 9.30: Eucharistiefeier. 11.15: Eucharistiefeier. 17.30: Santa Messa in lingua italiana. 19.00: Ökum. Bettagsvesper. **St. Gallus**, Sa 18.00: Eucharistiefeier. So 9.30: Misa en español. 10.00: Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag: Festgottesdienst mit Orchestermesse. Anschliessend Gallus-Apéro. 11.00: Chile für Chind -

Kirche für Kinder bis 6 Jahren (in der Krypta). **St. Josef**, Sa 18.00: Eucharistiefeier (Kirche). So 10.00: Eucharistiefeier (Kirche) zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag mitgestaltet vom Kirchenchor, danach Apéro. Di 19.10: Vesper (Krypta). 19.30: Eucharistiefeier (Krypta). Mi 10.15: Eucharistiefeier im Alterszentrum Limmat. Do 13.50: Rosenkranz (Kirche). 14.30: Eucharistiefeier (Kirche). Fr 9.00: Eucharistiefeier (Krypta). **St. Katharina**, Fr 7.55: Rosenkranz, anschl. Eucharistiefeier. Sa 16.45–17.20: Beichtgelegenheit in der Kirche. 17.30: Eucharistiefeier. So 10.00: Eidg. Buss- und Bettag: Eucharistiefeier mit Kirchenchor, anschl. Apéro. 19.00: Eucharistiefeier. Di 7.55: Rosenkranz, anschl. Eucharistiefeier. Do 19.00: Eucharistiefeier, anschl. feierliche Anbetung. **St. Konrad**, Fr 7.45: Laudes in der Kapelle. Sa 17.30: Eucharistiefeier in der Kirche. So 10.00: Eucharistiefeier in der Kirche. 11.00: Vorschulgottesdienst in der Kapelle. 19.30: Eucharistiefeier in der Kapelle. Di 9.30: Gottesdienst in der Kapelle. Do 8.20: Rosenkranz in der Kirche. 9.00: Gottesdienst in der Kirche. **St. Martin**, Sa 18.00–19.00: Vorabendmesse mit Predigt. So 10.30–11.30: Ökumenischer Gottesdienst, gestaltet von Pfr. T. Oldenhege, Pfr. A. Schaefer und G. Tschudin. **St. Peter und Paul**, Sa 16.30: Eidg. Dank-, Buss- und Bettag Eucharistiefeier. So 9.30: Eidg. Dank-, Buss- und Bettag Eucharistiefeier mit Gebärdensprachdolmetscher. 13.30: bis 15.30 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten. 17.30: Eidg. Dank-, Buss- und Bettag Eucharistiefeier. Mo 6.45: Eucharistiefeier. 9.15: Eucharistiefeier. Di 6.45: Eucharistiefeier. 9.15: Eucharistiefeier. Mi 6.45: Eucharistiefeier. 9.15: Messe Regulaverein anschliessend Kaffeehalt im Pfarrsaal. Do 6.45: Eucharistiefeier. 9.15: Eucharistiefeier. Fr 6.45: Eucharistiefeier. 9.15: Eucharistiefeier. **St. Theresia**, Sa 17.30: Eucharistiefeier. So 10.00: Eucharistiefeier. Di 8.30: Rosenkranz. 9.00: Eucharistiefeier in der Werktagkapelle. Do 8.30: Rosenkranz. 9.00: Eucharistiefeier in der Werktagkapelle. **Stadtsptial Waid kath.**, So 10.00: Im Kongressforum (Ebene 0). Eucharistiefeier mit festlicher Musik. Pfr. Guido Auf der Mauer. **The English-Speaking Catholic Mission**, Sa 18.00: Saturday Vigil Mass - Crypt - St. Anton's Church, Zurich. So 11.15: Holy Mass - Upper Church - St. Anton's, Zurich. **Universitätsspital kath.**, So 10.15: Interreligiöse Feier zum Bettag. Mit Seelsorge UZS, ICZ und VIOZ. Herzlich willkommen!

Christkatholische Kirche

Augustinerkirche, So 10.00: Eucharistiefeier zum Bettag, Pfr. Simpson. Musik: M. Stadtmüller & M. Eichhorn. 13.15: Religionsunterricht, wir treffen uns für einen

IN KÜRZE

Affoltern am Albis bleibt bei der BVK

asü. · Die Gemeinde Affoltern am Albis hat aufgrund der Anpassungen der Pensionskasse BVK auf 2017 einen Wechsel geprüft, nun aber verworfen, wie sie mitteilt. Eine paritätisch zusammengesetzte Kommission habe auch eine Submission im offenen Verfahren durchgeführt. Dabei ging allerdings nur eine Offerte ein, die zudem nicht alle Anforderungen erfüllt habe. Gezeigt habe die Analyse, dass ein Kassenwechsel 15 bis 19 Millionen Franken kosten würde und frühestens in 71 Jahren amortisiert worden wäre.

Schwerverletzte Frau im Zürcher Kreis 4

nkz. · Vor der Piranha-Bar an der Zürcher Langstrasse ist es am Donnerstagmorgen aus unbekannten Gründen zu einer heftigen Auseinandersetzung gekommen, an der mehrere Personen beteiligt waren. Eine 36-jährige Frau wurde dabei durch ein unbekanntes Objekt am Kopf getroffen und zog sich schwere Verletzungen zu. Der mutmassliche Täter hat nach dem Vorfall die Flucht ergriffen.

Mann springt mit Messer in der Hand von Dach

zac. · Ein blutüberströmter Mann mit einem Messer in der Hand ist am Donnerstagnachmittag auf einem Tankstellendach an der Sonneggstrasse im Hochschulquartier gestanden. Als die herbeigerufene Polizeipatrouille erschien und den Mann ansprach, sprang er rund drei bis vier Meter in die Tiefe aufs Trottoir. Die Sanität brachte den 34-Jährigen mit noch unbekannten Verletzungen ins Spital. Die Ermittlungen laufen. Ein Polizeisprecher sagt auf Anfrage, dass die Beteiligung einer weiteren Person am Vorfall ausgeschlossen werden könne.

Begrüssungsgottesdienst in der Augustinerkirche. Do 12.15: Haltestille Bahnhofstrasse: Mittagsimpuls mit Pfr. Greminger & H. Andrej, Cello. Anschl. Gesprächsbereitschaft. 14.30: Forum 604; Pfr. em. Führer lädt in die Herzogstube des KGH zur Münz ein. **Christuskirche**, Sa 12.00–14.00: Offene Christuskirche. So 9.30: Eucharistiefeier zum Bettag mit Pfr. Bangerter. Mi 18.00–18.30: Krankensalbung, Pfr. Bangerter. 18.30: Abendmesse, Pfr. Bangerter. Weitere Informationen finden Sie unter www.christkath-zuerich.ch. **Kapelle St. Michael**, So 10.00: Eucharistiefeier zum Bettag, Pfrn. Henkenmeier. Musik: E. Morgenthaler & S. Landert.

Orthodoxe Kirchen

Griechisch-orthod. Kirchen **Ökumenisches Patriarchat Konstantinopel**. **KG Hagios Dimitrios**, Rousseaustr. 17, So 9.30: Orthros. 10.30: Liturgie. **Patriarchat von Moskau und der ganzen Rus**. **Russische Orth. Auferstehungskirche**, Narzissenstr. 10, Sa 16.30: Panichida. 17.00: Vigil. So 10.00: Liturgie. Mo Cudo Archistratiga Mihaila. 9.00: Liturgie. Di 17.00: Vigil. Mi Rozdestvo Bogorodicy 9.00: Liturgie. Do 18.00: Wasserweihe-Moleben und Akafist. **Russisch-Orthod. Kirche (im Ausland)**. **KG Hl. Pokrov (Mariaschutz)**, Haldenbachstr. 2, Sa 17.00: Nachtwache, Vigil, Segnung der Brote. So 10.00: Liturgie. 12.00: Religionsunterricht für Kinder. Di 18.00: Nachtwache, Vigil, Segnung der Brote. Mi Maria Geburt 10.00: Liturgie. **Patriarchat Serbien**, **Diözese für Österreich und die Schweiz**, **KG Hl. Dreifaltigkeit in Zürich**, Fr 19.00: Marien-Akathist. Sa 18.00: Vesper. So 10.00: Liturgie, Dreifaltigkeitskirche, Elisabethenstr. 20. **Pfarrer Maria Himmelfahrt**, Glattsteigweg 2, Fr 17.30: Marienandacht. Sa 17.30: Vesper. So 9.30: Liturgie. **Rumänische Orthod. KG St. Nikolaus in Zürich**, St. Katharina Wehntalerstr. 451, Krypta, Sa 16.00: Spovedanie. 16.30: Vecernie. So 9.15: Utrania. 10.15: Sfânta Liturgie. Altorientalische Orthod. Kirchen **Armenische Apostolische Kirche**. **KG Surp Sarkis für die Deutschschweiz (Zürich)** So 18.00: Ökum. Vesper, Grossmünster, Zürich. **Äthiopische Orthod. Tewahedo Kirche Debre Gennet Qiddist Maryam** So 9.00–12.00: Liturgie, Bibelstunde, kath. St.-Anna-Kirche, Opfikon-Glattbrugg, Wallisellerstr. 20. **Eritreische Orthod. Tewahdo KG Medihenalem**, Bahnhofplatz 3, Dietikon. So 9.00: Qedase Liturgie. **Maurische Orthod. Kirche Hl. Markus und Mauritius**, Im Stapfacker 18, Dietikon, Sa 18.00: Abend Weihrauch. So 9.00: Hl. Messe. 18.00: Narous. Mi 17.00: Abend-Messe. Fr 6.00: Morgen-Messe.

* Abendmahl, ** Taufen.